

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
12 April 2004  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят восьмая сессия**

Пункты 134 и 147 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных  
Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**

**Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации  
Объединенных Наций по проведению референдума в  
Западной Сахаре за период с 1 июля 2002 года по  
30 июня 2003 года и предлагаемый бюджет Миссии на  
период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2002/03 год	41 529 500 долл. США
Расходы за 2002/03 год	38 409 000 долл. США
Ассигнования на 2003/04 год	41 529 500 долл. США
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2004/05 год	41 990 000 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на 2004/05 год	41 860 000 долл. США

## **I. Введение**

1. Изложенные в пунктах 28 и 29 ниже рекомендации Консультативного комитета предусматривают сокращение на 130 000 долл. США предлагаемого бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. Комитет также излагает ряд замечаний и рекомендаций в отношении административного руководства и управления Миссией и возможностей дальнейшей экономии средств.

2. Общий доклад Консультативного комитета об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/58/759) содержит его мнения и рекомендации по ряду межсекторальных вопросов. Следовательно, в нижеследующих пунктах Комитет рассматривает ресурсы и другие вопросы, конкретно связанные с МООНРЗС.

3. В конце настоящего доклада приводится перечень документов, использованных Консультативным комитетом в ходе рассмотрения вопроса о финансировании МООНРЗС.

## **II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

4. По рекомендации Консультативного комитета Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/298 от 27 июня 2002 года выделила на Специальный счет для МООНРЗС сумму в размере 43 412 900 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая 41 529 500 долл. США брутто (38 488 500 долл. США нетто) на содержание Миссии, 1 681 900 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 201 500 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Расходы за этот период составили 38 409 000 долл. США брутто (35 772 800 долл. США нетто) (см. A/58/642, раздел III.A). Возникший в результате этого неиспользованный остаток средств в размере 3 120 500 долл. США брутто (2 675 700 долл. США нетто) составляет в валовом исчислении 7,5 процента ассигнований.

5. Неизрасходованный остаток средств в размере 3 120 500 долл. США брутто (2 675 700 долл. США нетто) образовался главным образом вследствие сокращения потребностей в суточных для военных наблюдателей, найма международного и национального персонала на должности более низкого класса по сравнению с утвержденными должностями, более низких потребностей в суточных для членов миссии, выплачиваемых наблюдателям из Африканского союза, разницы между предусмотренными в бюджете расходами на приобретение новых автотранспортных средств и расходами, связанными с передачей имеющихся автотранспортных средств из Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), и того, что фактические расходы на использование летательных аппаратов были значительно ниже расходов, предусмотренных в бюджете. Эта экономия была частично компенсирована дополнительными потребностями по статьям официальных поездок, помещений

и объектов инфраструктуры, информационно-коммуникационных технологий, медицинских и прочих принадлежностей, услуг и оборудования.

6. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в разделе III.B отчета об исполнении бюджета (A/58/642 и Corr.1), общая сумма в размере 2 833 000 долл. США включает прочие поступления и корректировки за отчетный период, включая 177 000 долл. США по статье процентных поступлений, 170 000 долл. США по статье прочих/разных поступлений и 2 522 000 долл. США по статье сокращения или аннулирования обязательств, относящихся к предыдущим периодам за вычетом сокращения в размере 36 000 долл. США по статье корректировок за предыдущие периоды. В ответ на просьбу объяснить сумму средств в размере 2 552 000 долл. США по статье сокращения или аннулирования обязательств, относящихся к предыдущим периодам, Консультативному комитету были представлены данные об этой сумме с разбивкой по отдельным статьям (см. приложение II ниже). **Комитет просит, чтобы в будущие доклады об исполнении бюджета включалось разъяснение по поводу таких корректировок.**

7. Комментарии Консультативного комитета в отношении информации, содержащейся в отчете об исполнении бюджета, по отдельным статьям расходов приводятся, где это необходимо, в нижеследующих пунктах в контексте обсуждения предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/657).

### **III. Информация об исполнении бюджета за текущий период**

8. Консультативный комитет отмечает нестабильное финансовое положение Миссии. Например, с марта 2002 года Миссия не производит выплат на покрытие расходов на войска и для покрытия своих обязательств заимствует средства, оставшиеся от ликвидированных миссий.

9. Консультативный комитет был информирован о том, что с даты учреждения МООНРЗС по состоянию на 29 февраля 2004 года государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 527 671 332 долл. США. Полученные на ту же дату платежи составили 474 324 348 долл. США, в результате чего сумма недостачи составила 53 346 984 долл. США. По состоянию на 29 февраля 2004 года объем наличных средств Миссии составлял 1 100 000 долл. США, сумма непогашенных обязательств за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года составила 1 769 000 долл. США, а текущие займы у Сил Организации Объединенных Наций по охране — 2 млн. долл. США, у Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период — 4 млн. долл. США и у Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии — 3 млн. долл. США.

10. Что касается принадлежащего контингентам имущества в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2004 года, то Комитет был информирован о том, что по состоянию на 29 февраля 2004 года было возмещено 135 442 долл. США, подлежало выплате 435 000 долл. США, а сумма непогашенных обязательств за период по 30 июня 2004 года составила 299 558 долл. США. Что касается компенсации в случае смерти и потери трудоспособности, то по состоянию на

29 февраля 2004 года по 11 претензиям была выплачена сумма в размере 315 000 долл. США, при этом одна претензия остается неурегулированной, а остаток непогашенных обязательств составляет 238 000 долл. США.

11. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 29 февраля 2004 года положение с заполнением должностей в МООНРЗС в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года было следующим:

	Утвержденная численность <sup>a,b</sup>	Фактическая численность	Доля вакансий/доля незапол- ненных должностей в связи с задержкой с развертыва- нием (в процентах)
Военные наблюдатели	203	193	5
Воинские контингенты	27	27	0
Гражданская полиция <sup>c</sup>	81	0	100
Международные сотрудники	300	139	54
Национальные сотрудники	113	109	4
Персонал, предоставленный прави- тельствами	10	4	60

<sup>a</sup> Наибольшая утвержденная численность на данный период.

<sup>b</sup> В результате временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации 55 должностей сотрудников гражданской полиции и 116 должностей международных сотрудников остаются утвержденными, но в бюджете на данный период финансовые ресурсы на них не выделены.

<sup>c</sup> В соответствии с пунктом 11 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2004/39) компонент гражданской полиции сохранен в предлагаемом бюджете на 2004/05 год, но не обеспечен финансами.

12. Консультативному комитету были представлены данные о расходах за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года по состоянию на 29 февраля 2004 года (см. приложение I ниже). Сумма расходов за этот период составила 26 596 400 долл. США брутто (24 961 000 долл. США нетто) по сравнению с выделенной суммой в размере 41 529 500 долл. США брутто (38 488 500 долл. США нетто).

#### **IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

##### **A. Мандат и запланированные результаты**

13. Консультативный комитет выражает Миссии признательность за прогресс, достигнутый в деле разработки более конкретных показателей достижения результатов.

**Специальный представитель Генерального секретаря и Личный посланник Генерального секретаря по Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**

14. Как понимает Консультативный комитет, Специальный представитель Генерального секретаря в качестве главы Миссии несет ответствен

ность за ее повседневную деятельность и поддерживает работу Личного посланника Генерального секретаря, ответственность которого состоит в обеспечении в консультации со сторонами оценки хода осуществления плана урегулирования и изыскании путей обеспечения прогресса в деле взаимоприемлемого политического разрешения спора в отношении Западной Сахары. Комитет был информирован о том, что, поскольку объем помощи, необходимой Личному посланнику, зависит от внешних факторов и может в значительной степени колебаться от периода к периоду, на поддержку этих видов деятельности бюджетные ассигнования не предусматриваются. Однако, когда расходы, связанные с поддержкой его деятельности, производятся, они покрываются Миссией и отражаются в отчете об исполнении бюджета.

15. Консультативный комитет надеется, что между Личным посланником и Специальным представителем будет и впредь обеспечиваться тесное сотрудничество и координация и что Специальный представитель будет в максимально возможной степени способствовать осуществлению работы Личного посланника в деле выполнения им своих обязанностей. В этой связи Комитет напоминает о своей рекомендации, сформулированной в его докладе от 27 ноября 2002 года, в которой он рекомендовал обеспечивать материально-техническую поддержку специальных политических миссий через Департамент операций по поддержанию мира (см. A/57/7/Add.17, пункт 18). Комитет также ссылается на пункт 2.1(j) бюллетеня Генерального секретаря о функциях и организационной структуре Департамента (ST/SGB/2000/9), в котором он отметил, что Департамент должен предоставлять материально-техническую и административную поддержку для операций по поддержанию мира, а также для других полевых отделений и миссий по мере необходимости.

16. Консультативный комитет далее напоминает о своей рекомендации, сформулированной в его докладе от 4 марта 2002 года, согласно которой следует попытаться обеспечить, чтобы деятельность и цели различных видов деятельности советников, посланников и отделений, занимающихся африканскими вопросами, носили в максимально возможной степени взаимодополняющий характер (см. A/56/7/Add.8, пункт 11). Комитет заинтересовался, имеют ли место накладки или дублирование работы Специального представителя и Личного посланника. Он был информирован о том, что, поскольку мандат Личного посланника является политическим по своему характеру, никаких проблем в плане дублирования не предвидится.

## **В. Потребности в ресурсах**

### **1. Военный персонал**

<i>Категория</i>	<i>Утвержденные должности на 2003/04 год<sup>a</sup></i>	<i>Предлагаемые должности на 2004/05 год</i>
Военные наблюдатели	203	203
Воинские контингенты	27	27

<i>Категория</i>	<i>Утвержденные должности на 2003/04 год<sup>a</sup></i>	<i>Предлагаемые должности на 2004/05 год</i>
Гражданская полиция	81 <sup>b</sup>	81 <sup>c</sup>

<sup>a</sup> Наибольшая утвержденная/предложенная численность.

<sup>b</sup> В результате временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации в отношении 55 должностей сотрудников гражданской полиции бюджетные ассигнования предусмотрены не были.

<sup>c</sup> В результате временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации в отношении 81 должности сотрудников гражданской полиции бюджетные ассигнования предусмотрены не были.

17. В смете расходов на 2004/05 год на военный и полицейский персонал предлагается сокращение средств на 666 900 долл. США, или 9,9 процента, по сравнению с ассигнованиями на текущий период. Сокращение средств обусловлено главным образом тем фактом, что в условиях временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации в бюджете не были предусмотрены расходы на гражданскую полицию, цель деятельности которой состоит в обеспечении поддержки и охране Комиссии по идентификации.

18. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в отчете об исполнении бюджета за 2002/03 год (см. A/58/642, раздел III.C), расходы на принадлежащее контингентам имущество за период, закончившийся 30 июня 2003 года, составили 95 300 долл. США. Сметные потребности на период 2004/05 годов составляют 131 400 долл. США.

**Имущество, принадлежащее контингентам, и имущество, используемое на основе самообеспечения, на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2004 года по состоянию на 29 февраля 2004 года**  
(В долл. США)

<i>Год</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Смета причитающихся средств</i>	<i>Выплаты (в порядке возмещения)</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Подлежащие оплате требования</i>
До 2000/01 года	—	—	—	—	210 368 <sup>b</sup>
2000/01 год	222 900	170 800	100 249	70 551	—
2001/02 год	80 900	80 900	35 193	45 707	—
2002/03 год	197 400	95 300	—	88 000	—
2003/04 год	88 000	88 000	—	95 300	—
<b>Всего</b>	<b>589 200</b>	<b>435 000</b>	<b>135 442</b>	<b>299 558</b>	<b>210 368</b>

<sup>a</sup> Требования в отношении принадлежащего контингентам имущества, заверенные до 31 декабря 2001 года.

<sup>b</sup> Выплаты за 2000/01 год и 2001/02 год были произведены соответственно в ноябре 2001 года и мае 2002 года. Подлежащие оплате требования, касающиеся периодов до 2000/01 года, не были заверены до августа и сентября 2002 года.

**Комитет просит включать эту информацию в будущие бюджетные документы.**

**2. Гражданский персонал**

<i>Категория</i>	<i>Утвержденные должности на 2003/04 год</i>	<i>Предлагаемые должности на 2004/05 год</i>
Международные сотрудники <sup>a</sup>	300 <sup>b</sup>	300 <sup>c</sup>
Национальные сотрудники <sup>d</sup>	113	113
Персонал, предоставленный правительствами	10	10

<sup>a</sup> Наибольшая утвержденная/предлагаемая численность.

<sup>b</sup> В результате временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации бюджетные ассигнования на 116 штатных должностей предусмотрены не были.

<sup>c</sup> В результате временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации в отношении 157 штатных должностей бюджетные ассигнования предусмотрены не были.

<sup>d</sup> Включая национальных сотрудников и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

19. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в отчете об исполнении бюджета за период 2002/03 года, по статье расходов на международных сотрудников наблюдался значительный перерасход средств вследствие набора сотрудников на должности более низкого класса, чем предусмотрено в бюджете. По соответствующей просьбе Комитет был информирован о том, что 12 должностей категории специалистов были укомплектованы сотрудниками на более низких уровнях, в некоторых случаях в течение 4–5 лет, включая должность помощника Генерального секретаря, которую занимает главный политический консультант Специального представителя Генерального секретаря на должности уровня Д-1. **Комитет был информирован о том, что занятие должности помощника Генерального секретаря является мерой временно-го характера ввиду сложившейся в настоящее время политической ситуации в МООНРЗС. Комитет вновь выражает свое мнение, согласно которому в тех случаях, когда должности последовательно заполняются на более низких уровнях, и в тех случаях, если должностные лица миссии удовлетворены тем, как сотрудники, нанятые на должности более низких классов, выполняют свои обязанности, уровень соответствующих должностей, которые классифицированы выше, следует пересматривать и их класс изменять соответствующим образом (см. A/57/772, пункт 81). Комитет изложил свои замечания по этому вопросу в своем общем докладе об операциях по поддержанию мира (A/58/759).**

20. На 2004/05 год по статье расходов на гражданский персонал и связанные с ним расходы предлагается сокращение средств на 1 590 800 долл. США, или 7,8 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2003/04 год. Это сокращение, указанное в пункте 10 раздела III предлагаемого бюджета (A/58/657), обусловлено главным образом тем фактом, что в отношении дополнительной 41 должности бюджетные ассигнования предусмотрены не были из-за временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации (из-за временного прекращения ее деятельности в бюджете на 2003/04 год ассигнования на 116 должностей сотрудников Комиссии по идентификации предусмотрены не

были) и вследствие повышения доли вакансий, применяемой в отношении международных сотрудников, с 5 до 10 процентов.

21. Что касается временного прекращения деятельности Комиссии по идентификации, то Консультативный комитет отмечает, что, как указано в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2004/39), Комиссия успешно завершила свой общий вспомогательный план работы, включая передачу всех ее идентификационных досье и важных документов в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве на хранение. В связи с обеспечением сохранности досье Комиссии по идентификации Комитет был информирован о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве при помощи местной компании обеспечивает хранение этих досье в специальных безопасных помещениях в зданиях Отделения на безвозмездной для Миссии основе. Комитет был также информирован о том, что в интересах Комиссии по идентификации ведется специальный реестр, с тем чтобы, в случае необходимости, оперативным образом обеспечить набор специалистов для МООНРЗС.

22. Консультативный комитет обменялся мнениями с представителями Генерального секретаря по вопросу о конверсии контрактов сотрудников миссий по поддержанию мира по Правилам о персонале серии 300 в контракты по Правилам о персонале серии 100. Что касается МООНРЗС, то Комитет был информирован о том, что финансовые последствия такой конверсии в период 2004/05 года не были предусмотрены в бюджетной смете Миссии на 2004/05 год. Замечания Комитета по этому вопросу представлены в его общем докладе об операциях по поддержанию мира.

### 3. Оперативные расходы

*Выделенные ассигнования на 2003/04 год*

*Предлагаемые ассигнования на 2004/05 год*

14 520 100 долл. США

17 238 300 долл. США

23. По сравнению с ассигнованиями на текущий период в смете оперативных потребностей на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года предусмотрено увеличение средств на 2 718 200 долл. США, или 18,7 процента. Основными факторами, обусловившими это различие, являются возросшие потребности на официальные поездки, воздушный транспорт, связь, медицинское и специальное оборудование.

#### **Официальные поездки и подготовка кадров**

24. Представленная в разделе II.1 предлагаемого бюджета (A/58/657) смета расходов на официальные поездки на 2004/05 год составляет 526 000 долл. США, что на 178 700 долл. США больше суммы в 347 300 долл. США, выделенной на 2003/04 год. Как отмечается в пункте 12 раздела III предлагаемого бюджета, основной причиной этого повышения являются возросшие потребности в профессиональной подготовке как основного гражданского, так и вспомогательного персонала.

25. **Консультативный комитет получил дополнительную информацию с разбивкой расходов на подготовку кадров, с указанием вида профессиональной подготовки, которая будет обеспечена, места проведения учебных**

мероприятий и количества сотрудников, которые должны пройти курс профессиональной подготовки, а также справочных данных о предполагаемых результатах. Вместе с тем Комитет вновь выражает свое мнение, состоящее в том, что, поскольку профессиональная подготовка персонала является важным компонентом предлагаемого бюджета, все ресурсы, испрашиваемые для потребностей профессиональной подготовки, должны быть транспарентным образом отражены в самом бюджете.

26. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из предоставленной ему дополнительной информации, сметные расходы на подготовку кадров в 2004/05 году составляют 300 000 долл. США, включая 240 000 долл. США на связанные с подготовкой кадров поездки, что на 196 000 долл. США больше суммы средств в размере 104 000 долл. США, выделенной на 2003/04 год. Комитет также отмечает, что, судя по предоставленной ему дополнительной информации, значительная часть учебных мероприятий в плане количества сотрудников, которые должны пройти курс подготовки (257 человек), должна осуществляться в районе Миссии.

27. Тем не менее Консультативный комитет считает, что по мере обеспечения подготовки большего числа сотрудников потребности в подготовке кадров должны уменьшаться, а вместе с ними и потребности в связанных с профессиональной подготовкой поездках, в частности в миссиях, масштабы которых уже не возрастают и не сокращаются. Кроме того, Комитет был информирован о том, что в Миссии создан учебный центр и что имеющиеся помещения следует оптимальным образом использовать в целях сокращения расходов на связанные с профессиональной подготовкой поездки.

28. С учетом высказанных им в вышеуказанных пунктах замечаний Консультативный комитет рекомендует утвердить на 2004/05 год сумму в размере 200 000 долл. США на нужды профессиональной подготовки, что на 100 000 долл. США меньше испрашиваемых средств.

29. Что касается официальных поездок, не связанных с подготовкой кадров, то Консультативный комитет отмечает, что, как следует из предоставленной ему дополнительной информации, на 2004/05 год предлагается увеличение объема средств на 27 700 долл. США, или 10,7 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2003/04 год. Это обусловлено ростом потребностей на поддержку и оценку миссии. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что поскольку полномочия на управление финансовыми ресурсами миссии делегированы главному административному сотруднику, то Служба финансового управления и поддержки Централных учреждений обращается к главному административному сотруднику с просьбой перевести эти средства из местных отделений в Центральные учреждения или с других счетов, находящихся в ведении Централных учреждений. Подобные запросы должны иметь надлежащее обоснование относительно цели той или иной поездки и ее предполагаемого воздействия на обеспечение мероприятий, предусмотренных в ориентированном на конкретные результаты бюджете. **Комитет считает, что строгий контроль за поездками приведет к экономии средств; поэтому он рекомендует сократить соответствующие расходы на 30 000 долл. США.**

### **Наземный транспорт**

30. Консультативный комитет отмечает, что в 2002/03 финансовом году в МООНРЗС были переведены автотранспортные средства из МООНБГ. В ответ на соответствующий запрос относительно состояния этих автотранспортных средств Комитет был информирован о том, что большинство их находится в хорошем состоянии, хотя и имеет пробег свыше 100 000 миль. **Комитет обращает внимание Секретариата на необходимость проанализировать вопрос о том, является ли эффективной с точки зрения затрат передача автотранспортных средств, имеющих значительный пробег, другим миссиям, учитывая высокие расходы на транспортировку.**

### **Воздушный транспорт**

31. Смета расходов на воздушный транспорт на период, заканчивающийся 30 июня 2005 года, составляет 7 253 500 долл. США, что на 1 741 700 долл. США, или 31,6 процента, больше по сравнению с ассигнованиями на текущий период. Как объясняется в пункте 15 предлагаемого бюджета (A/58/657), эта разница обусловлена главным образом ростом расходов, связанных с изменением конфигурации вертолетов, развернутых в районе Миссии. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что вместо вертолетов Ми-8, которые могут функционировать при температуре до 40°C, Миссия будет использовать вертолеты Ми-8МТВ, которые могут действовать в условиях температурного режима до 50°C и поэтому являются более приспособленными для жарких условий пустыни.

32. В ходе состоявшихся дискуссий с представителями Генерального секретаря по вопросу о авиационном парке Миссии Консультативный комитет был информирован о том, что в соответствии с новыми требованиями в отношении безопасности Миссия планирует в ближайшем будущем заменить один из своих грузовых самолетов Ан-26 пассажирским самолетом Ан-24. Учитывая сходство этих двух самолетов, изменение конфигурации не должно отразиться на оперативных расходах.

### **Связь и информационные технологии**

33. Сметные расходы на связь на период, заканчивающийся 30 июня 2005 года, составляют 2 500 200 долл. США, что 1 823 600 долл. США, или 269,5 процента, больше ассигнований на текущий период. Как отмечается в пункте 16 предлагаемого бюджета, это увеличение обусловлено главным образом потребностями в замене оборудования связи, которое уже либо устарело или у которого уже выработан ресурс и которое нуждается в замене, а также расширением районной компьютерной сети в целях обеспечения надежной связи между местами дислокации групп и штабами секторов. **Поскольку численность персонала Миссии сокращается, необходимо строго придерживаться стандартов замены; кроме того, Консультативный комитет напоминает и предостерегает, что смена оборудования не должна производиться только лишь с тем, чтобы идти в ногу с новейшими изменениями в области оборудования и программного обеспечения.**

### Прочее оборудование

34. Консультативный комитет получил подробную информацию о потребностях в оборудовании на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. Как представляется, конторская мебель, например, списывается до истечения ее ресурса. Комитет обращается к миссии с просьбой пересмотреть свою процедуру приобретения и списания канцелярского оборудования и изложить полученные результаты в отчете об исполнении бюджета.

### Добровольные взносы

35. По соответствующей просьбе Консультативному комитету была представлена информация о добровольных взносах на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (см. приложение III ниже).

## V. Выводы Консультативного комитета

36. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНРЗС в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, указаны в пункте 21 отчета об исполнении бюджета (A/58/642 и Согг.1). **Консультативный комитет рекомендует зачесть неизрасходованный остаток в размере 3 120 500 долл. США, а также прочие поступления и корректировки в размере 2 833 000 долл. США государствам-членам в соответствии с порядком, который будет определен Ассамблеей.**

37. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНРЗС на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, изложены в пункте 19 предлагаемого бюджета (A/58/657). **С учетом изложенных выше замечаний Консультативный комитет рекомендует сметные потребности в размере 41 990 000 долл. США сократить на 130 000 долл. США до 41 860 000 долл. США при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата МООНРЗС на период после 30 апреля 2004 года.**

### *Документация*

- Доклад Генерального секретаря: отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/642 и Согг.1)
- Доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/657)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и предлагаемом бюджете на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (A/57/772/Add.2)

- Резолюции Генеральной Ассамблеи 56/298 и 57/331 о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
- Доклады Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2004/39 и S/2003/1016)
- Резолюции Совета Безопасности 1513 (2003) и 1523 (2004)

## Приложение I

### Фактические расходы за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Расходы по состоянию на 29 февраля 2004 года</i>
<b>Военный и полицейский персонал</b>		
Военные наблюдатели	5 448,8	3 606,1
Воинские контингенты	673,4	275,7
Гражданская полиция	595,4	226,7
Регулярные полицейские подразделения	—	—
<b>Итого</b>	<b>6 717,6</b>	<b>4 108,5</b>
<b>Гражданский персонал</b>		
Международные сотрудники	18 524,0	10 409,5
Национальные сотрудники	1 767,8	993,6
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—
<b>Итого</b>	<b>20 291,8</b>	<b>11 403,1</b>
<b>Оперативные расходы</b>		
Временный персонал общего назначения	—	—
Персонал, предоставляемый правительствами	120,0	27,8
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—
Консультанты	10,0	10,4
Официальные поездки	347,3	203,9
Помещения и объекты инфраструктуры	2 297,6	1 062,6
Наземный транспорт	3 803,8	3 033,6
Воздушный транспорт	5 511,8	5 211,2
Морской транспорт	—	—
Связь	676,6	574,2
Информационные технологии	778,5	450,2
Медицинское оборудование	88,0	54,3
Специальное оборудование	15,0	—
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	871,5	456,6
Проекты с быстрой отдачей	—	—
<b>Итого</b>	<b>14 520,1</b>	<b>11 084,8</b>
<b>Валовые потребности</b>	<b>41 529,5</b>	<b>26 596,4</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	3 041,0	1 635,4
<b>Чистые потребности</b>	<b>38 488,5</b>	<b>24 961,0</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	1 776,1	—
<b>Общий объем потребностей в ресурсах</b>	<b>43 305,6</b>	<b>26 596,4</b>

## Приложение II

### Сокращение или аннулирование обязательств за предыдущие периоды за период, закончившийся 30 июня 2003 года (В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	
<b>I. Военный и полицейский персонал</b>	
Военные наблюдатели	174,5
Воинские контингенты	1 706,8
Гражданская полиция	19,8
<b>Итого</b>	<b>1 901,1</b>
<b>II. Гражданский персонал</b>	
Международные сотрудники	75,1
<b>Итого</b>	<b>75,1</b>
<b>III. Оперативные расходы</b>	
Официальные поездки	21,1
Помещения и объекты инфраструктуры	43,4
Наземный транспорт	117,1
Воздушный транспорт	276,4
Связь	29,8
Информационные технологии	3,5
Медицинское оборудование	0,1
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	54,4
<b>Итого</b>	<b>545,8</b>
<b>Всего</b>	<b>2 522,0</b>

## Приложение III

### Подробная информация о добровольных взносах на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года с разбивкой по донорам и статьям бюджета

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Алжир</i>	<i>Марокко</i>	<i>Фронт ПОЛИСАРИО</i>	<i>Всего</i>
<b>Военные наблюдатели</b>				
Пайки	162,4	932,2	–	<b>1 094,6</b>
<b>Воинские контингенты</b>				
Пайки	4,1	23,3	–	<b>27,4</b>
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>				
Аренда помещений	–	30,0	–	<b>30,0</b>
Коммунальные услуги	29,4	57,0	200,0	<b>286,4</b>
<b>Наземный транспорт</b>				
Аренда автотранспортных средств	–	424,0	–	<b>424,0</b>
Горюче-смазочные материалы	8,3	–	–	<b>8,3</b>
<b>Воздушный транспорт</b>				
Сборы за посадку и наземное обслуживание	2,7	–	–	<b>2,7</b>
<b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b>				
Пайки, прочие расходы	36,5	209,8	–	<b>246,3</b>
Прочие услуги	–	25,0	–	<b>25,0</b>
<b>Всего</b>	<b>243,4</b>	<b>1 701,3</b>	<b>200,0</b>	<b>2 144,7</b>